



THE PRESENTATION CEREMONIES OF THE BOOK OF THE PRESIDENT OF TURKMENISTAN "TRADITIONS OF TURKMEN STATEHOOD" PUBLISHED IN TURKISH, ARABIC AND FRENCH

During the period of 21-23 December, the presentation events of the book of the President of Turkmenistan "Traditions of Turkmen Statehood" published in Turkish, Arabic and French were held in the premises of the Chamber of Commerce and Industry of Turkmenistan.

On the 21st of December, the presentation of the "Traditions of Turkmen Statehood" in Turkish took place. The event was attended by the chief editors of print media, rectors, teaching staff and students of universities of Turkmenistan, as well as representatives of the Turkmen media. In addition, prominent scientists of Turkey took part in the event via videoconferencing.

During the presentation, the speakers listened to the speeches of the rector of the Turkmen State Institute of Culture A.Aydogdyev, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Turkey to Turkmenistan T.Oral, rector of the Turkmen State University named after Makhtumkuli B.Orazdurdyeva, Chairman of the Turkmen-Turkish Friendship Society H.Yudzheli, editor-in-chief of the newspaper "Adalat" M.Nuryev, as well as scientists of the Turkish Republic.

All speakers noted the uniqueness of this work of the President of Turkmenistan, which acquaints readers with the cultural characteristics and rich spiritual world of the Turkmen people. It was em-

phasized that the book contains many examples of the similarity of traditions and legends of the ancestors of the two peoples.

This publication has become an important link in the development of Turkmen-Turkish relations, providing good opportunities for the wider Turkish scientific community studying the life and traditions of the Turkmen people.

On the next day that is on December 22, the "Traditions of Turkmen Statehood", published in Arabic, was presented. The chief editors of press, rectors, teaching staff, students of universities of Turkmenistan, as well as the representatives of national and foreign mass media participated to the event. Scientists from the United Arab Emirates took part in the event via video conferencing.

Within the framework of the presentation, the participants listened to the speeches of the Rector of the State Art Academy of Turkmenistan A. Nuvvayev, the Editor-in-chief of the "Dünyä edebiyaty" (World Literature) magazine R.Gylyjov, Scientific secretary of the National Institute of Language, Literature and Manuscripts of the Academy of Sciences of Turkmenistan K.Janbekov, Charge d'Affaires of the United Arab Emirates in Turkmenistan Abdulaziz Al-Hashemi, as well as, in a video-conference format, the General Manager of "Orient

(continuation on the 2th page).

TÜRKMENISTANYŇ MINISTRLER KABINETINIŇ NOBATDAKY MEJLISI

25-nji dekabrdä Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow sanly wideoaragatnaşyk arkaly Ministrler Kabinetiniň nobatdaky mejlisini geçirdi. Onda döwlet durmuşynyň ileri tutulýan meselelerine hem-de birnäçe resminamalaryň taslamalaryna garaldy. Mejlise welaýatlaryň hem-de Aşgabat şäheriniň häkimleri çagyryldy.

Mejlisiň barşynda Ministrler Kabinetiniň Başlygynyň orunbasary, daşary işler ministri R.Meredow Türkmenistanyň daşary syýasy ugrunyň şertnamalaýyn-hukuk binýadyny berkitmek babatda alnyp barylýan işler barada hasabat berip, abraýly halkara düzümler bilen özara gatnaşyklary mundan beýläk-de ösdürmek ýurdumyzyň daşary syýasatynyň esasy ugurlarynyň biri bolup durýandygyny belledi.

Şunuň bilen baglylykda, häzirkä wagtda ýurdumyzyň halkara konwensiýalaryň, şertnamalaryň we beýleki köptaraplaýyn resminamalaryň 161-sine gatnaşýandygy habar berildi. Şolary amala aşyrmak maksady bilen, ýurdumyzda 2020-nji ýylyň dowamynda halkara guramalaryň Türkmenistanda ýerleşen wekilhanalary bilen bilelikde anyk taslamalaryň 217-si durmuşa geçirildi.

Wise-premyer, DIM-niň ýolbaşçysy hukuk binýadynyň yzygiderli berkidilmeginiň hem-de geljegi uly bolan ugurlar boýunça hyzmatdaşlygyň giňeldilmeginiň esasy ugurlaryň hatarynda durýandygyny habar bermek bilen, medeni-ynsanperwer gatnaşyklary çuňlaşdyrmaga gönükdirilen teklipleriň birnäçesini hormatly Prezidentimiziň garamagyna hödürledi.

Türkmenistanyň Prezidentiniň baştutanlygynda, Birleşen Milletler Guramasynyň Bilim, ylym we medeniýet meseleleri boýunça edarasy (ÝUNESKO) bilen uzak möhletli hyzmatdaşlyk ösdürilýär. Türkmenistan ÝUNESKO-nyň halkara konwensiýalarynyň we köptaraplaýyn şertnamalarynyň 10-syna gatnaşýar. Degişli döwlet edaralary bilen bilelikdäki işleriň amala aşyrylmagy netijesinde, häzirkä wagtda ÝUNESKO-nyň iki sany Konwensiýasyna goşulmak teklipl edilýär.

Şolaryň biri 1960-njy ýylda kabul edilen hem-de hökmany başlangyç we orta bilim, hemmelere deň derejede elýeterli

ýokary bilim hem-de bilim-de mümkinçilikleriň deňligi ýaly esaslary öňe sürýän ýeketäk halkara resminama bolup durýan «Bilim ulgamynda hukuk kemsitmelerine garşy göreşmek hakynda Konwensiýadyr». Häzirkä wagtda bu Konwensiýa dünýäniň 104 döwleti gatnaşýar.

Ikinji resminama 2005-nji ýylda kabul edilen «Medeni taýdan özüni görkezmeğiň dürlüligini goramak we höweslendirme hakynda Konwensiýa» bolup, onda medeni özboluşlylygyň dürli görnüşlerini gorap saklamak we höweslendirmek, medeniýetleriň özara bähbitli ösmegi hem-de bütin dünýäde giň gerimli hem-de sazlaşykly medeni gatnaşyklary ösdürmek ýaly möhüm wezipeler göz önünde tutuldy. Bu resminama dünýäniň 148 döwleti gatnaşýar.

Ikinjiden, Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedowyň baştutanlygynda ýurdumyzyň intellektual eýeçiliginiň Bütindünýä guramasy (WIPO) bilen gatnaşyklary ösdürilýär. Şu günki günde, Türkmenistan bu gurama tarapyndan utgaşdyrylýan halkara konwensiýalaryň we köptaraplaýyn resminamalaryň 14-siniň agzasy bolup durýar.

Şunuň bilen baglylykda, häzirkä wagtda WIPO guramasy tarapyndan dolandyrylýan, 2000-nji ýylda kabul edilen Patent hukugy hakynda Şertnama ýurdumyzyň goşulmagy teklipl edilýär. Bu Şertnama senagat nusgalarynyň we oýlap tapşyrylyş hukuk goragyny üpjün edýän patent resminamany almak üçin gelýän haýyşnamalary çalt we ýenilleşdirilen görnüşde seljermäge, bellige almaga niýetlenen köptaraplaýyn resminama bolup, halkara derejede patent hukugynyň goragyny üpjün etmeğiň netijeli guraly hökmünde çykyş edýär.

Üçünjiden, ynsanperwer ugurda işleýän ýöriteleşdirilen halkara guramalaryň arasynda Halkara Zähmet Guramasy (ILO) bilen alnyp barylýan gatnaşyklary aýratyn nygtamak gerek diýip, wise-premyer, ýurdumyzyň daşary syýasat edarasynyň ýolbaşçysy belledi. Häzirkä wagtda Türkmenistan bu gurama tarapyndan utgaşdyrylýan köptaraplaýyn resminamalaryň 10-synyň agzasydyr.

Bu babatda ýurdumyzyň Halkara Zähmet Guramasyň çäklerinde 1964-nji ýylda kabul

edilen «Iş üpjünçilik syýasaty barada» 122-nji konwensiýa goşulmagy teklipl edilýär. Häzirkä wagtda bu Konwensiýa dünýäniň 148 döwleti gatnaşýy bolup çykyş edýär.

Bu halkara resminama ilatlyň iş bilen üpjünçilik derejesiniň ýokarlandyrylmagyna, zähmet bazarlyndaky işçi güýjüne bolan islegiň we teklibiň deňagramly saklanylmagyna, zähmet gorlarynyň netijeli dolandyrylmagyna we bu ugurda halkara hyzmatdaşlygy pugtalandyrmaga ýardam bermegi maksat edinýär.

Hormatly Prezidentimiz Gurbanguly Berdimuhamedow hasabatly diňläp, gzyklanma bildirýän ähli hyzmatdaşlar bilen özara bähbitli gatnaşyklary pugtalandyrmaga ygrarly ýurt hökmünde döwletimiziň halkara gatnaşyklaryny «Bitarap Türkmenistanyň daşary syýasy ugrunyň 2017 — 2023-nji ýyllar üçin Konsepsiýasyna» laýyklykda guraýandygyny belledi. Köptaraplaýyn gatnaşyklaryň şertnamalaýyn-hukuk binýadyny kämilleşdirmek şol resminamada esasy wezipeleriň biri hökmünde kesgitlenildi.

Dünýäniň ýurtlary hem-de abraýly halkara düzümleri, ozaly bilen, Birleşen Milletler Guramasy we onuň ýöriteleşdirilen edaralary — ÝUNESKO, WIPO, HZG we beýlekiler bilen özara gatnaşyklaryny giňeltmäge gönükdirilen bu işler daşary syýasatda we häzirkä döwrüň ýagdaýlarynda Türkmenistanyň ileri tutýan ugurlaryny nazara almak bilen amala aşyrylmalydyr.

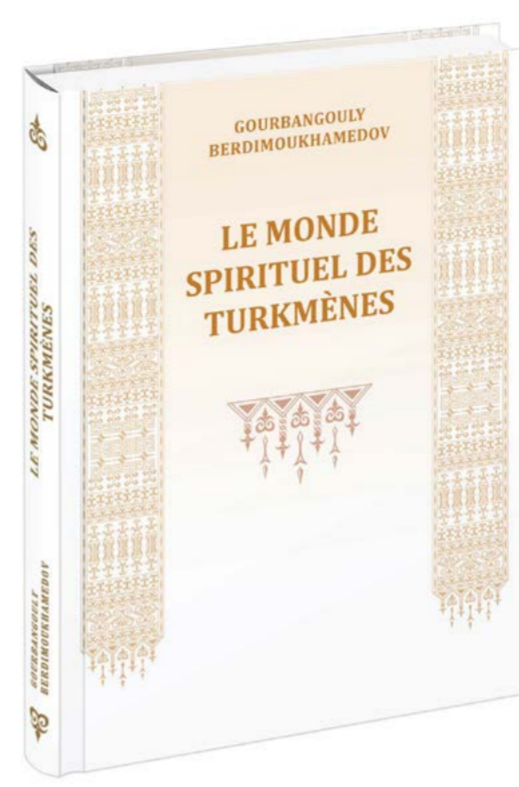
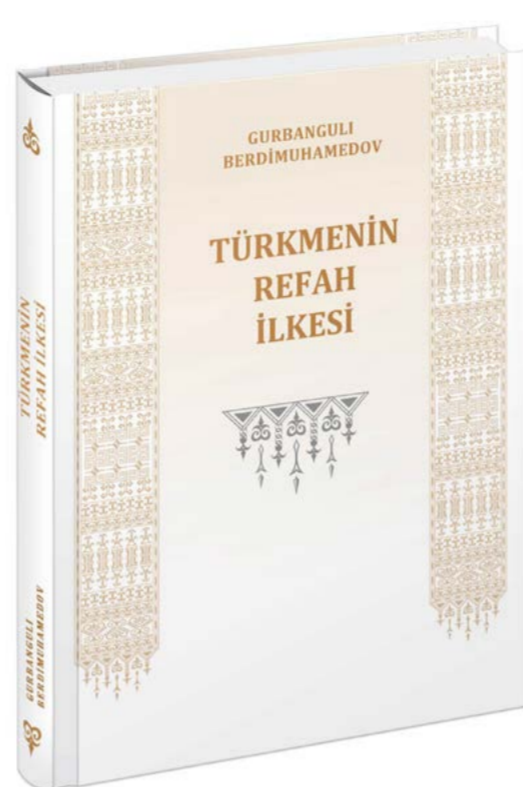
Bu işde ýurdumyzyň kanun çykaryjy edarasyna uly orun degişlidir diýip, Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow wise-premyere, DIM-niň ýolbaşçysyna beýan edilen teklipleri Mejlis bilen ara alyp maslahatlaşmagy hem-de bellenen meýilnamalary ýerine ýetirmek üçin anyk çäreleri görmegi tabşyrdy.

Mejlisiň dowamynda döwlet durmuşynyň birnäçe beýleki möhüm meselelerine hem guralyp, olar boýunça degişli çözümler kabul edildi.

Hormatly Prezidentimiz Ministrler Kabinetiniň sanly wideoaragatnaşyk arkaly geçirilýän mejlisini tamamlap, oňa gatnaşanlara berk jan saglyk, maşgala abadançylygyny hem-de berkarar Watanymyzyň mundan beýläk-de gülläp ösmeginiň bähbidine alyp barýan işlerinde uly üstünlikleri arzuw etdi.



THE PRESENTATION CEREMONIES OF THE BOOK OF THE PRESIDENT OF TURKMENISTAN "TRADITIONS OF TURKMEN STATEHOOD" PUBLISHED IN TURKISH, ARABIC AND FRENCH



(beginning on the 1st page)

Consulting and Legal Translation” of the UAE Safa Mahmoud Al Jabani.

Speakers at the presentation noted that this book, published in Arabic, will allow the peoples of Arab countries to learn more about the rich historical and cultural heritage, principles and national traditions of the Turkmen people. This publication is also another confirmation of the strong Turkmen-Emirati relations, developing on the principles of mutual respect and trust.

In this regard, Abdulaziz Al-Hashemi noted that bilateral relations between Turkmenistan and the UAE are showing constant growth in all areas of mutual interest. He also emphasized the idea of strengthening human relations, relations

of friendship and mutual understanding between countries and peoples, which were set out in the book.

In his speech, Safa Mahmoud Al Jabani emphasized that the President of Turkmenistan in his book very professionally reflected the unique structure of the Turkmen state, which is based on the statuses of independence and neutrality. The book contains many examples from the life of ancestors, and also speaks of the sayings of famous thinkers who called for feats and achievements through the power of knowledge, the power of words and the power of a pen.

The presentation of the book of the President of Turkmenistan “Traditions of Turkmen Statehood” in French took place on December 23.

The presentation was attended by editors-in-chief of press, rectors and faculty members of the institutions of higher education of Turkmenistan, as well as the scientists and representatives of the mass media. In addition, the event was attended by the scientist of the National Center for Scientific Research of France, Director of the Turkmen-French Archeological Mission (MAFTUR), archeologist H.Bendezu-Sarmiento and the head of the “France-Turkmenistan” Friendship Association Christian Bourdeille via videoconferencing.

Opening the ceremony, the Rector of the Myrat Garriyev State Medical University of Turkmenistan N.Myratnazarova noted the uniqueness of the publication of the book of the President of Turkmenistan “Traditions of Turkmen

Statehood” in French from the standpoint of promoting the ties between Turkmenistan and France.

Then the archeologist H.Bendezu-Sarmiento, who has spent many years of his professional path on researching the historic-cultural values of Turkmenistan, addressed the audience. In his speech, he told about the rich content of the given work based on historical facts which reflects the native values of Turkmen people. He underlined that “Turkmenistan is a land of prosperity, whose largest wealth includes the hospitality, generosity and friendship of Turkmen people.”

Speaking at the event, Christian Bourdeille underlined the importance of the book “Traditions of Turkmen Statehood” in French for the advancement

of Turkmen-French relations which is the aim of the “France-Turkmenistan” Friendship Association led by him.

During the presentation, the speeches of the Rector of the Turkmen State Institute for Physical Culture and Sports A.Saparov and the Editor-in-Chief of the “Diyar” magazine Ya.Nuriyev were heard. In the speeches it was told about the uniqueness of the book which helps to bring up the young generation in the spirit of patriotism and reflects the wisdom of Turkmen ancestors which is now available for French-speaking readers.

It is relevant to note that at the end of each presentation event, the participants adopted an Address to the President of Turkmenistan Gurbanguly Berdimuhamedov.

TURKMENISTAN STRENGTHENS COOPERATION WITH THE JAPAN BANK FOR INTERNATIONAL COOPERATION (JBIC)



On the 22nd of December, the Minister of Foreign Affairs of Turkmenistan Rashid Meredov met with the Governor of the Japan Bank for International Cooperation (JBIC) Tadahiko Maeda through videoconferencing.

During the meeting, the parties noted the high dynamics of the development of Turkmen-Japanese relations on the whole spectrum of cooperation. The active dialogue between the leadership of the two countries was underli-

ongoing construction of the gas-turbine electric power station in the Charjev district of the Lebap region in participation of the Japanese partners was highlighted.

In addition to the continuing projects, the parties also considered the favorable projects in the gas chemical, transport and agricultural spheres. Speaking about the expansion of the legal foundation of partnership, the parties stated the importance of the Memorandum of Cooperation in the area of infrastructure between the Ministry of Foreign Affairs of Turkmenistan and the Ministry of Economy, Trade and Industry of Japan (METI).

A constructive exchange of views took place regarding the future stages of cooperation. The interest of the Japanese side in continuing the investment activities in Turkmenistan taking into consideration the current realities was stated.

ned that contributes to further strengthening of interstate ties.

Special emphasis was made on the trade-economic ties and the participation of the Japanese side to the implementation of large-scale projects on the territory of Turkmenistan, including the gas chemical complex in the village of Kiyarly, a plant for the production of carbamide in the city of Karabogaz and the plant for the production of gasoline from natural gas (GTG) in the Akhal region. Also the

THE FOREIGN MINISTER OF TURKMENISTAN THANKED THE REPRESENTATIVES OF THE UN STRUCTURES IN TURKMENISTAN FOR SUCCESSFUL COMPLETION OF THEIR MISSIONS



On December 21, the Minister of Foreign Affairs of Turkmenistan Rashid Meredov met with the UN Resident Coordinator in Turkmenistan Ms. Elena Panova and the Head of World Health Organization Country Office in Turkmenistan Ms. Paulina Karwowska who have completed their mission in Turkmenistan.

During the meeting with Ms. Panova, the Foreign Minister expressed gratitude for her personal contribution to the development of cooperation between the UN and Turkmenistan. An interested exchange of views took place on the successes achieved and the prospects for further development of the long-term constructi-

ve dialogue. The parties discussed issues on further consolidation of efforts for achieving the Sustainable Development Goals, as well as on countering the contemporary challenges and threats.

Ms.Panova expressed her sincere gratitude to the Turkmen side for the assistance and support provided to her work over the years. It was noted that joint programs and projects in the fields of human rights, ecology, sustainable transport and others have been successfully implemented in Turkmenistan for many years.

Foreign Minister Rashid Meredov also thanked Ms.Paulina Karwowska for her personal and professional input into the development of cooperation between Turkmenistan and the World Health Organization. During their meeting, the parties expressed satisfaction with the high level of this cooperation which has noticeably intensified in recent years.

The parties stressed the importance of WHO which holds an important position in the process of combatting the threats and chal-



enges posed to the health of the humankind. In this context, the commitment of Turkmenistan to providing further assistance to the work of WHO was reiterated, in particular the initiatives of President Gurbanguly Berdimuhamedov on developing and establishing the relevant international mechanisms under the auspices of WHO were highlighted.

Expressing appreciation for kind words and wishes addressed to her, the Head of WHO Country Office in Turkmenistan thanked the Government of Turkmenistan and the MFA of Turkmenistan for the assistance provided in the implementation of her humane duty.



Интернет газета Международные новости



ROWAÇLY MENZILLERİŇ ÜSTÜNLİKLERI TÜRKMENÇILIK YÖRELGELERINIŇ DAÝANJY

Hormatly Prezidentimiz Gurbanguly Berdimuhamedowyň taýsyz tagallalarynyň netijesinde Türkmenistan döwletimiz diňe bir milli ösüşimizde däl-de, eýsem sebit we halkara ölçeglerinde hem ägirt uly öňegidişlikleri gazanmagy başardy. Halkara gatnaşyklary ulgamynda hoşniýetli goňsuçylyk, birek-birege hormat goýmak, deňlik hem-de milli bähbitleriň mizemez goragy ýaly ýörelgelere berk eýermek bilen, döwletimiz tutuş dünýä ýurtlary, aýratyn-da sebitiň döwletleri bilen oňyn gatnaşyklary alyp barýandy. Ata-babalarymyzyň gorap saklan biziň günlerimize mizemez miras hökmünde ýetirilen hoşniýetli goňsuçylyk ýörelgelerine we dessurlaryna özüniň mizemez ygrarlylygyny subut etmek bilen Türkmenistan bu günki günde diňe bir sebit derejesinde däl-de, eýsem halkara giňişliginde hem özüni oňyn hem-de ygtybarly hyzmatdaş hökmünde tanatmagy başardy.

«Bitarap Türkmenistanyň daşary syýasat ugrunyň 2017 — 2023-nji ýyllar üçin konsepsiyasy» işjeň ýagdaýda durmuşa geçirilmegi bilen, ýurdumyzyň diplomatik gullugy halkara gatnaşyklar giňişliginde täze sepgitlere ýetmek ugrundan maksatlaýyn we toplumlaýyn işleri amala aşyrýar. Bu binýatlyk esasynda Türkmenistan halkara işlere netijeli we döredijilikli çemeleşmeler arkaly gatnaşýar hem-de sebit we dünýä möçberinde parahatçylygyň, durnuklylygyň we howpsuzlygyň berkidilmegine ýardam berýär.

Şunuň bilen birlikde, şu ýylyň 14-nji ýanwarynda Aşgabat şäherinde «Türkmenistan we halkara guramalary: parahatçylygyň we ösüşiň hatyrasyna hyzmatdaşlyk» atly halkara maslahaty geçirildi. Şol maslahatda Milli Liderimiz Türkmenistanyň gazanan oňyn tejribelerini paýlaşmak maksady bilen, «Bitaraplygyň dostlary» toparyny döretmekligi teklip edipdi.

Çünki, türkmenleriň milli ýörelgelerinde durmuş tejribäni paýlaşmak, ony nesilden-nesle geçirmek däbi biziň günlerimize çenli saklanyp gelýär. Muňa mysal edip, atşynaslyk, halyçylyk ýa-da Alabaý itlerini ýetişdirmek ýörelgeleri babatynda gadymyz döwürlerde ylmy işler ýazylmasa-da, häzirkiki günlere çenli gelip ýetmeginde biziň ata-babalarymyzyň goşandy uludyr. Döwlet syýasatynda hem edil şol ýörelgeler täzeçe öwüşginde dowam etdirilýär. Gahryman Arkadagymyzyň saýlap alan ýoly türkmen ýörelgelerine esaslanýar, daýanýar. Muňa biz, Gahryman Arkadagymyzyň öz halkyna peşgeş beren «Türkmeniň döwletlilik ýörelgesi» atly kitabynda beýan edilen timsallarda, hekaýalarda, rowaýatlarda hasda içgin göz ýetirýäris. Bu kitabyň az wagtyň içinde dünýäniň ençeme dillerine terjime edilmegi, türkmençilik, hoşniýetlilik ýörelgeleriniň nesil terbiýesinde hem öz beýany tapýandygyna göz ýetirmek bolýar.

Türkmenistanyň Baky Bitaraplygynyň 25 ýylynyň uly dabaralara beslenýän döwründe halk hojalygynyň dürli pudaklarynyň 10 gün dowam eden sergisi, geçirilen «Bitaraplyk syýasaty we onuň halkara parahatçylygy, howpsuzlygy we durnukly ösüşi üpjün etmedäki ähmiýeti» atly halkara maslahaty we onuň 7 ugur boýunça session mejlisleri, şol halkara maslahata gatnaşan daşary ýurtly raýatlaryň wekilleri Türkmenistanyň Bitaraplyk derejesine eýe bolanyndan soňra gazanan netijeleriniň dünýä nusgalykdygyny aýan edýär. Şoňa görä-de, şu ýyl Türkmenistanyň öňe sürýän köp sanly halkara başlangyçlarynyň bu şanly ýubileý bilen baglydygy kanunydyr diýip, bellemek bilen, hormatly Prezidentimiz Gurbanguly Berdimuhamedow «Şu gün biz bu ähli başlangyçlaryň Birleşen Milletler Guramasynyň üsti bilen halkara bileleşiginde hoşniýetli garaýşa eýe bolýandygyny ynam bilen aýdyp bileris. Bu Guramada parahatçylygyň, howpsuzlygyň hem-de ösüşiň hatyrasyna Bitaraplygyň dostlary toparynyň döredilmegi şeýle başlangyçlaryň biri boldy. Bu Topara eýýäm dünýäniň 20-den gowrak döwleti goşuldy». 2020-nji ýylda berkarar döwletimiz Birleşen Milletler Guramasynyň Baş Assambleýasynyň 75-nji mejlisiniň Başlygynyň orunbasarlygyna saýlanandygyny, Türkmenistan bu Guramanyň Ilat we ösüş Komissiyasynyň hem-de Bütindünýä azyk maksatnamasynyň Ýerine ýetiriji geňeşiniň agzasy hökmünde işe başlandygyny, şeýle hem şu ýyla biziň ýurdumyz Birleşen Milletler Guramasynyň ençeme möhüm düzümlerine, ýagny Ylym we tehnika boýunça, Durmuş ösüşi boýunça hem-de Neşe serişdeleri boýunça komissiyalaryna biragyzdan saýlanandygy buýsançly wakalaryň biridir. Çünki, BMG-niň düzüm birliklerine ýa-da Baş Assambleýanyň 75-nji mejlisiniň başlygynyň orunbasarlygyna saýlanmak, öz üstüne täze borçnamalary almak diýmegi aňlatmak bilen, bu eýýäm biziň üçin täzelik däl. Çünki Türkmenistan Baş Assambleýanyň Başlygynyň orunbasarlygyna eýýäm 6-njy gezek saýlanandygy, her gezek hem öz üstüne alan borçnamalaryny gysarnyksyz berjaý edýändigini hemmä mälimdir.

Türkmenistanyň şeýle derejede goldawa eýe bolmagy onuň abraýynyň barha artýandygyna şaýatlyk edýär. Biziň Bitarap döwletimiziň ählumumy we sebit işlerine ýetirýän oňyn dörediji täsiriniň ykrar edilýändigini görkezýär. Beýleki tarapdan bolsa, ýurdumyzyň üstüne aýratyn jogapkärçilik ýükleýär.

Birleşen Milletler Guramasynyň möhüm düzümlerinde biziň ýurdumyzyň agza bolmagy diňe Türkmenistanyň däl-de, eýsem, tutuş dünýä bileleşiginiň bähbitlerine iş ýüzünde netijeli bolmagyna gönükdirilen



syýasy ugry alyp barmagy borçlandyrýar.

Bu Guramada Türkmenistanyň ählumumy parahatçylygy, howpsuzlygy we ösüşi goldamakda Bitaraplygyň ornuny hem ähmiýetini pugtalandyrmaga gönükdirip taýýarlan köp sanly resminamalarynyň taslamalaryny hödürlemegiň hem-de kabul etmegiň hem ähmiýeti az däl.

Daşary işler ministriligine Birleşen Milletler Guramasynyň ugry boýunça alnyp barylýan işleri güýçlendirmegi hem-de Türkmenistanyň Nýu-Ýorkdaky, Ženewadaky we Wenadaky wekilhanalarymyzy tejribeli işgärler bilen berkitmegi tabşyryýaryn. Biz halkara giňişliginde döreýän mümkinçilikleri doly peýdalanyp, netijeli we yzygiderli hyzmatdaşlygy ýola goýmaly. Öňde duran ähli wezipeleri dostlarymyz we hyzmatdaşlarymyz bilen bilelikde çözmek üçin şertleri üpjün etmeli.

2021-nji Parahatçylyk we ynanyşmak ýylyny mynasyp derejede geçirmäge aýratyn üns bermelidir diýip,

milli Liderimiz bu başlangyjyň Türkmenistana degişlidigini kanagatlanma bilen belledi. Şeýle hem, 23-nji dekabrdaky geçirilen giňişleýin mejlisiň dowamynda Türkmenistanyň Garaşsyzlygymyzyň 30 ýyllygy hem-de baky Bitaraplygymyzyň 25 ýyllygy mynasybetli geçirilmeli çäreleriň üstünde hem durup geçmek bilen, bu ýyllaryň dowamynda gazanylan üstünlikleri biz diňe bir dostlarymyz bilen paýlaşman, eýsem geljekki nesillerimizde öwretmek babatynda hem birnäçe tabşyryklary berdi. Çünki, Gahryman Arkadagymyzyň Baş Assambleýanyň belent münberinden öňe sürýän her bir başlangyçlarynyň aňyrsynda parahatçylykly, asuda durmuş ýatyr, adamlar hakydaky edilýän alada ýatyr, geljekki nesillerimiziň ylymy-bilimli bolmagy ugrundan durmuşa ornaşdyrylýan maksatnamalaýyn meýilnamalar ýatyr. Agzybir bolan maşgallalar agzybir obany, agzybir ýaşayan obalar bolsa birigişip şäheri emele getirýär. Agzybirlikde dolandyrylýan şäherler birigişip döwleti emele getir-

se, goňşy bolan döwletleriň arasynda hem ýene türkmençilige mahsus bolan goňsuçylyk gatnaşyklary emele gelýär. Ynha, şu işlerde hem biz, Hormatly Prezidentimiziň alyp barýan hoşniýetli goňsuçylyk gatnaşyklarynyň uly rowaçlyklara beslenýändigini, ynsanperwer we medeni gatnaşyklarda bolsa birek-birege gol uzadyp, ynanyşmak ýörelgelerine daýanandygyny görüp, duýup bilýäris. Muny, biz Türkmenistanyň raýatlygyna kabul edilen ýüzlerçe adamyň ykbalynda, olaryň buýsançdan ýaña, gözlerini gözyaşdan dolduran türkmenistanlylarda hem şaýat bolýarys. «Döwlet adam üçindir!» syýasaty esasynda ýurdumyzy täze rowaçly menzillere alyp barýan Gahryman Arkadagymyzyň işleri mydama rowaçlyklara beslensin.

Almanar ÝAZBERDIÝEWA,
Türkmenistanyň Daşary işler ministrliginiň Halkara gatnaşyklary institutynyň Dünýä dilleri kafedrasynyň uly mugallymy.



НОВОСТИ МИРА И РЕГИОНА

Президент Туркменистана предложил ученым изучить противовирусные свойства солодки в борьбе с COVID-19

Изучить противовирусные свойства солодки в борьбе с COVID-19 предложил Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов в ходе заседания правительства, проведенного в онлайн-режиме.

На заседании правительства Президент Туркменистана остановился на вопросах глобальной борьбы с пандемией коронавируса и поиска учеными мира эффективных средств от этого опасного заболевания.

Результаты одного из таких недавних исследований подтверждают, что одним из таких средств может стать солодковый корень. На заседании правительства Глава государства отметил, что солодковый корень входит в первую пятерку перечня лекарственных средств, рекомендуемых ВОЗ. В составе этого растения содержится до 23% глицирризиновой кислоты, на основе которой изготавливаются лекарства от аллергии, простуды, бронхиальной астмы, экземы и противовирусные препараты - в целом более 350 лекарственных средств.

В связи с этим Глава государства адресовал поручения президенту Академии наук Туркменистана и Министру здравоохранения и медицинской промышленности уделить больше внимание изучению этого растения.

Президент Туркменистана также отметил, что это повод и для совместной работы туркменских и зарубежных специалистов-медиков, поскольку в стране накоплен хороший опыт применения этого средства.

На заседании правительства Президент Туркменистана подчеркнул, что в Туркменистане своевременно были предприняты все необходимые меры, чтобы не допустить новой коронавирусной инфекции на территорию страны.

Председатель Межлиса Туркменистана обсудила новый проект ООН для Центральной Азии

Председатель Межлиса Туркменистана приняла участие в первой встрече, организованной в режиме видеоконференции Региональным бюро Программы развития ООН по государствам Европы и СНГ ООН и Региональным Центром Организации Объединённых Наций по превентивной дипломатии для Центральной Азии (РЦПДЦА), по созданию Диалога высокопоставленных женщин государств Центральной Азии.

В ходе встречи участники подчеркнули важность нового проекта, призванного усилить роль женщин в решении задач, связанных с обеспечением устойчивого развития, поддержанием мира и безопасности в регионе.

Участники видеоконференции обсудили Концепцию инициативы создания вышеуказанного Диалога с точки зрения её политической, экономической и социальной значимости, а также обменялись мнениями о возможных областях сотрудничества.

Особое внимание в ходе онлайн-встречи было уделено вопросам практической реализации «Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», поддержанной всеми государствами-членами Сообщества Наций, а также Повестки дня ООН «Женщины, мир и безопасность».

Данный документ включает в себя такие направления, как совершенствование национального законодательства, обеспечение учитывающего гендерные аспекты здравоохранения, содействие равному доступу к образованию, предупреждение гендерного насилия и реагирование на него, расширение экономических прав и возможностей женщин и девочек, расширение участия женщин на всех уровнях, включая политические и социальные аспекты.

Высоко оценивая перспективы дальнейшего сотрудничества, участники встречи высказались за консолидацию совместных усилий, нацеленных на решение актуальных вопросов регионального и общемирового развития.

Замминистра иностранных дел Туркменистана поговорил по телефону с руководителем партии Национального исламского движения Афганистана маршалом Абдул Рашидом Дустумом

По инициативе афганской стороны состоялся телефонный разговор заместителя министра иностранных дел Туркменистана В.Хаджиева с руководителем партии Национального исламского движения Афганистана маршалом Абдул Рашидом Дустумом.

В ходе разговора состоялся обмен мнениями по повестке дня туркмено-афганского сотрудничества. Стороны подчеркнули активное развитие двусторонних связей в свете договорённостей между главами государств Туркменистана и Афганистана.

А.Р.Дустум дал высокую оценку инициативам Президента Туркменистана по укреплению мира и стабильности в регионе, выделил необходимость продвижения идей нейтралитета в разрешении региональных вопросов.

Наряду с этим, в ходе телефонной беседы был сделан акцент на важность реализации инфраструктурных проектов, направленных на дальнейшее социально-экономическое развитие Афганистана и региона в целом. Озвучена приверженность обеих сторон сложению совместных усилий в деле скорейшей имплементации энергетических, транспортных и других проектов, а также по борьбе с угрозами и вызовами безопасности и стабильности.

Увеличение объёмов экспорта электроэнергии из Туркменистана в Афганистан

Президент Туркменистана подписал Постановление о заключении дополнительного соглашения к соответствующему контракту по поставке электроэнергии из Туркменистана в Исламскую Республику Афганистан, в целях реализации предусмотренных в «Концепции развития электроэнергетической отрасли Туркменистана на 2013-2020 годы» планов по наращиванию объёмов экспорта туркменской электроэнергии, а также дальнейшего укрепления проводимого между Правительством Туркменистана и Правительством Исламской Республики Афганистан сотрудничества в электроэнергетической отрасли.

Эти два государства активно укрепляют договорно-правовую базу двустороннего взаимодействия в сферах, представляющих взаимный интерес. Как известно, между двумя государствами были подписаны ряд значимых документов, призванных способствовать дальнейшей реализации совместных инфраструктурных проектов.

Туркменистан привержен сложению совместных усилий в деле имплементации энергетических, транспортных и других проектов, направленных на дальнейшее социально-экономическое развитие Афганистана и региона в целом.

Туркменистан уделяет огромное внимание стабильному развитию соседней страны и оказывает братскую поддержку в её интеграции в мирное русло развития.

Состоялась онлайн-конференция по обмену опытом между Туркменистаном и Арменией

Состоялась онлайн-конференция по обмену опытом с участием представителей Государственной библиотеки Государственного культурного центра Туркменистана и государственных библиотек всех регионов страны, а также сотрудников Национальной библиотеки Армении.

В ходе встречи участники рассказали о методи-

ке сохранности библиотечных фондов в целом и о вопросах реставрации книг, принципах создания единого электронного каталога редких изданий, а также цифровизации книжных собраний.

Во время видеовстречи состоялся обмен мнениями библиотекарей двух стран, были заслушаны доклады с каждой стороны. Затем беседа продолжилась в формате «вопрос-ответ» – стороны нашли возможность узнать больше об инновационных подходах к развитию библиотечного дела, практикующегося в Туркменистане и Армении.

Как отмечалось, библиотека, оставаясь традиционным хранилищем знаний и очагом культуры, должна отвечать современным запросам читателей, активно контактировать с ними, в том числе в виртуальной среде, куда сегодня переносится большая часть нашей повседневной жизни, работы, досуга, общения, саморазвития и самообразования.

Заседание Межведомственной комиссии по развитию цифровой экономики

В формате видеоконференции состоялась встреча рабочей группы Межведомственной комиссии по развитию цифровой экономики в Туркменистане.

Данная конференция явилась вторым заседанием рабочей группы. В нем приняли участие представители десятков министерств, ведомств, хякимликов, банков, учреждений и предприятий, специалисты IT-площадок, а также Союза промышленников и предпринимателей. На повестку дня были вынесены вопросы внесения изменений и дополнений в Положение и состав Межотраслевой комиссии по развитию цифровой экономики.

Также Агентством «Türkmenaragatnaşyk» вниманию участников был представлен национальный проект Единой системы идентификации и аутентификации (ЕСИА), который призван обеспечивать санкционированный доступ участников информационного взаимодействия (граждан-заявителей и должностных лиц органов исполнительной власти) к государственным электронным ресурсам в целях предоставления электронных услуг.

Доступ предоставляется после прохождения процедуры регистрации на Едином портале государственных услуг Туркменистана – e.gov.tm.

Кроме этого, на заседании рабочей группы был представлен проект Системы межведомственного электронного взаимодействия (СМЭВ) – информационной системы, которая позволит центральным, региональным и местным органам власти страны, кредитным организациям и прочим участникам СМЭВ обмениваться данными, необходимыми для оказания государственных услуг гражданам и организациям в электронном виде.

Участники онлайн заседания отметили, что для обеспечения успеха цифровой трансформации необходимо непрерывно и последовательно принимать меры по нескольким направлениям, в том числе по изучению передового мирового опыта и развитию национального кадрового, научно-технического и инфраструктурного потенциала.

ОЭСР о первом страновом проекте с Туркменистаном

Туркменистан является одной из пяти стран, участвующих в финансируемом ЕС проекте по улучшению правовой среды для бизнеса в Центральной Азии.

Проект включает в себя как аналитическую работу, так и мероприятия по наращиванию потенциала. На первом этапе проекта в каждой стране проведена оценка правовой среды для бизнеса по десяти измерениям.

На основе этой оценки были определены до трех приоритетных областей, по которым пла-

нируется работать с каждой страной в 2021-2022 годах.

В случае с Туркменистаном приоритетные области касаются процедур регистрации, операционной среды для МСП и правовой базы для иностранных инвестиций.

Это фактически первый страновой проект ОЭСР с Туркменистаном. Туркменистан участвует в региональных министерских встречах ОЭСР уже несколько лет, но это первая двусторонняя работа, и она предполагает гораздо более глубокий уровень взаимодействия.

Туркменистан работает над закупкой вакцины от COVID-19 и ее доставкой в страну

В Туркменистане разработан план по закупке вакцины от COVID-19 и ее доставке в страну.

План предусматривает изучение через туркменские диппредставительства за рубежом опыта производства этой вакцины в других странах, проведение работ по закупке вакцины, подготовку необходимых документов по завозу и регистрации в Туркменистане вакцины от COVID-19.

Также согласно разработанному плану соответствующим туркменским ведомствам предстоит определить группы риска среди населения для проведения поэтапной вакцинации, вести учет вакцинированных, обеспечить электронный формат паспорта вакцинации, обеспечить постоянный контроль над результатами вакцинации.

ЕЭК утвердила новые требования к магистральным нефте- и газопроводам

Совет Евразийской экономической комиссии утвердил технический регламент о требованиях к магистральным трубопроводам для транспортировки жидких и газообразных углеводородов.

Регламент определяет требования при проектировании, эксплуатации, в том числе консервации и ликвидации трубопровода.

Документ также включает правила оценки соответствия трубопровода требованиям техрегламента. Предполагается, что он вступит в силу с 1 июля 2021 года.

Согласно документу, техрегламент распространяется на магистральные трубопроводы и ответвления от них номинальным диаметром до 1400 включительно с избыточным давлением от 1,2 до 10 МПа включительно для транспортировки жидких углеводородов, а также с избыточным давлением от 1,2 до 25 МПа включительно для транспортировки газообразных углеводородов.

Страны СНГ намерены активизировать сотрудничество в области физкультуры и спорта на ближайшие три года

Заседание экспертной группы по доработке и согласованию проекта Плана мероприятий на 2021-2023 годы по реализации Стратегии развития сотрудничества государств-участников СНГ в области физической культуры и спорта на 2021-2030 годы прошло в режиме видеоконференцсвязи.

Эксперты доработали проект Плана, который будет направлен в страны Содружества для внутригосударственного согласования, после чего планируется внести на рассмотрение Совета министров иностранных дел СНГ. План состоит из десяти разделов, предусматривающих, в частности, мероприятия по совершенствованию государственного и общественного управления в области физической культуры и спорта, развитию массового, детско-юношеского, школьного и студенческого спорта, поддержке клубной системы организации физкультурно-оздоровительной работы с населением.

Материалы подготовлены на основе интернет-источников.